

熱錢湧港需警惕兩大風險

熱錢不斷湧港，金管局昨再兩度出手入市，於市場合共沽出超過66.2億港元，買入等值美元以穩定港元，令本周四銀行體系結餘將增至1599億港元。連同上周六入市，金管局已三度向銀行體系注入過百億元資金。美國推出第三輪量化寬鬆，加上市場憧憬內地經濟觸底回升，導致熱錢湧港帶動港匯轉強。熱錢流入是一把雙刃劍，既表示市場看好經濟前景，對於資產市場有提振作用，但亦為本港帶來兩大風險：一是增大資產市場泡沫的爆破風險；二是國際炒家藉著大量熱錢狙擊港元的風險。當局應密切監察熱錢來源，保障聯繫匯率穩定，並因應熱錢湧港帶來的經濟民生影響早作部署。

美國第三輪寬政策出月餘，放水效應逐步展現。本港由於有背靠內地優勢，在內地經濟初步回暖的有利環境下，成為熱錢流入的主要目的地。近日大量熱錢湧入，導致港元需求大增，港匯亦連番觸及強方兌換保證上限，促使金管局自09年3月以來再次出手干預匯市，而當年正值美國推出第一輪的寬政策。雖然與前兩輪寬政策出時相比，目前湧入本港的熱錢規模不算龐大，但當年流入的熱錢卻未有顯著流出本港，現時再加上美國第三輪無止境的放水行動，勢將影響本港金融體系穩定。

應該看到，本港是外向型經濟體，國際資金來去自

由，熱錢流入是正常的現象，並且可帶動本港的資產市場上升。然而，如果熱錢持續性地湧港，將為本港帶來巨大的金融風險。始終熱錢是為逐利而來，近年本港樓價升勢如脫韁野馬，一個原因正是熱錢搶購推高所致。如果熱錢繼續「細水長流」式湧港，將令樓市泡沫不斷加大，最終樓市爆破恐令本港經濟遭受重創。同時，有對沖基金已揚言將炒作港元，並且利用熱錢將港元弄高弄低，屆時不但令本港淪為國際炒家提款機，更可能會重蹈98年金融風暴時的覆轍。當時國際炒家正是利用熱錢湧入香港之機，大手沽空港元，最終雖然港府入市擊退炒家，但本港經濟已經元氣大傷。當局更應汲取教訓，防患於未然。

金管局不能因為熱錢規模暫時不大就掉以輕心。熱錢來去倏忽，可以突然而至，也可遽然而退。因此，金管局必須密切監察熱錢的來源及目的，並設立預警機制，加強對熱錢的監管，令市場能夠早作反應。針對熱錢將加劇本港樓市泡沫及通脹，當局也應早作部署，加快推出穩定樓市政策，理順樓市供求，為銀行體系加設防火牆，應對資產泡沫的風險。同時，當局應及早研究各項保民生措施，限制公營機構加價，協助基層市民應對高通脹的壓力，多管齊下減輕熱錢對本港經濟民生的影響。

(相關新聞刊A1版)

從美國大選辯論看中美貿易

美國總統大選最後一場辯論落幕。現任總統奧巴馬與共和黨總統候選人羅姆尼在涉華問題上驚人一致，均不忘繼續利用中國話題為競選拉票。由於美國經濟復甦乏力，把中國作為美國經濟低迷的「替罪羊」，可以轉移選民的視線。事實上，無論誰當選及對經濟衰退未能提出有效振興計劃，中美「貿易摩擦」在所難免，對此中國應有思想準備和應對計劃。針對美國挑起對中國的貿易糾紛和制裁，中國應多管齊下，要運用法律的武器，在WTO框架下展開訴訟，同時以針鋒相對反制裁的舉動，讓美國明白，保護主義不能保全自己，反而會給美國企業帶來更大損害。

凡是美國總統大選年，民主黨與共和黨的候選人在對華政策上都要較量一下。過往公眾的印象是，倡導自由貿易的共和黨對華相對友好，以工會為票倉的民主黨對華相對強硬。但此次兩黨候選人儘管都強調中國可以成為美國的夥伴，但在辯論中依然就美國就業、中美貿易逆差等問題指責中國。

把中國作為美國經濟低迷的「替罪羊」

既不符事實，更不講道義和公允。美國在對華貿易中得到擴大市場、獲得廉價物美商品、增加本國就業等諸多實惠。從1979年中美建交時中美貿易不足25億美元，發展到去年雙邊貿易總規模4466億美元，增長了將近180倍。兩國早已互為第二大貿易夥伴，而中國已經連續10年成為美國增長最快的出口市場。中國從發展中美經貿關係中固然得到一些好處，但美國同樣獲利豐厚。雖然如此，由於美國在戰略上對華日益焦慮、戒備，遏制中國成為美國的長期戰略，因此無論誰當選，美國「遏華」貿易政策的趨勢只會增無減。

美國大選出於政治需要將中美經貿問題政治化，把美國國內矛盾轉嫁給中國的做法，將破壞兩國經貿合作發展的氛圍，這既不符合中美兩國和兩國人民的利益，對全球經濟復甦也會造成不利的影響。目前中美兩國政府都在換屆之際，中美關係已經變得非常敏感，美國候選人抨擊中國不利於中美關係。為重建中美關係的戰略穩定框架，中美雙方都有必要作出積極的努力。

(相關新聞刊A4版)

香港文匯報訊(記者 郭兆東)不少孝子賢孫昨日趁重陽節上山掃墓，常見祭品如鮮花、冥鏹及生果的整體價格，亦因本港通脹問題持續升溫，按年漲價近20%。市民為「慳錢」各出其謀，有選擇減少購買鮮花和祭品，亦有自摺「金銀衣紙」。有孝子賢孫表示，重陽掃墓「一年一次」，不太在乎祭品價格上升，反指祭祀用的燒豬未有漲價，成為本年度祭品首選。

傳統上每逢重陽便會登高祭祖，不少市民昨日為盡孝道，無懼烈日當空也要扶老攜幼到各大墓園掃墓，但受通脹影響，掃墓用的祭品價格亦被波及，由鮮花到冥鏹皆按年漲價10%至20%不等。每年都會與家人到將軍澳華人永遠墳場掃墓的唐小姐表示，家中習慣「一切從簡」，只會為先人送上鮮花，以表心意，但今年亦感受到通脹的壓力。

鮮花「縮水」 饅頭代水果

唐小姐表示，在鮮花愈賣愈貴之下，已由往年每次購買逾6束至7束鮮花，到今年大幅減少至只買3束。她說：「去年每束鮮花只需25元，豈料今年一束竟要30元！」她稱，雖然百物騰貴，但為了顯出對先人的掛念與尊重，即使受通脹影響，仍是免不了買花；加上鮮花可擺放數天，即使漲價，仍覺值得。

除鮮花外，生果亦有漲價。帶同子女掃墓的陳太太表示，以往生果價格便宜，故一直是慣常購買的祭品之一，然而近日生果價格有升無跌，故今年為減輕「荷包壓力」，寧願以較便宜的蒸饅頭代替生果，「日常的生活開支已被通脹壓得難以喘息，但為表孝心才會改用較便宜的祭品，相信先人會明白在世者生活同樣困苦。」

慳錢自摺「金銀衣紙」

冥鏹亦同樣漲價。陪同家人掃墓的葉小姐表示，家中素來重視傳統習俗，必定會在掃墓時為先人燃燒冥鏹，往年亦會以約500元向紙紮店購買已摺好的「金銀衣紙」。她稱，今年冥鏹價格上漲，若要購買與往年相若份量的冥鏹需額外多付逾100元，故為慳錢寧願自摺「金銀衣紙」。

一般祭品受通脹影響，然而祭祀常用的燒豬卻能抗通脹。獨力把一整隻燒豬抬上山的陳先生表示，掃墓時使用的燒豬只需498元一隻，不但屬同類型中最便宜的一種，價格亦與去年相若，認為在其他祭品價格急升之下是物有所值，「已有不少燒臘店沽清掃墓用的燒豬，希望其他祭品的價格明年能有所回落。」

陰間通脹 孝子慳住拜山

重陽祭品漲價二成 燒豬未加價搶手



不少市民在重陽節帶同鮮花、冥鏹及生果等祭品上山掃墓。香港文匯報記者彭子文攝



受通脹影響，唐小姐(中)今年只買3束鮮花，但認為鮮花可擺放數天，漲價仍覺值得。郭兆東攝



有市民在行人徑休憩處自摺冥鏹，為掃墓做好準備。香港文匯報記者郭兆東攝



有市民把先人骨灰放在長生店中，並在路邊拜祭。劉國權攝

香港文匯報訊(記者 林曉晴)本港公營骨灰位短缺，不少市民會把先人骨灰暫存長生店。昨日重陽節，有市民到紅磡一帶的長生店提取先人的骨灰盅，在路邊進行拜祭儀式；附近居民則投訴，燒完的冥鏹灰燼不斷飄入住宅。有市民表示，已輪候公營骨灰位2年，但抽籤機制恍如「中六合彩」，唯有把先人骨灰暫存長生店中。她冀當局增建更多公營骨灰位，並建議由抽籤派位改為按先後輪候。

食環署資料顯示，直至本月3日，共有逾2.1萬宗申請在輪候政府的重用骨灰位，雖然政府剛剛推出位於和合石橋頭路靈灰安置所和鑽石山靈灰安置所逾萬個骨灰位，並於下月抽籤，但骨灰位仍然供不應求，不少人會把先人骨灰暫存在長生店，昨日重陽節有不少市民往紅磡一帶的長生店內拜祭，亦有不少人要在路邊進行拜祭儀式。

冥鏹街邊燒 餘燼入陽宅

先人灰存店 催促建骨位

前往拜祭父親的黃小姐表示，已輪候公營骨灰位2年，多次申請卻未能成功，揶揄現時的抽籤機制成功率有如「中六合彩」，唯有把父親骨灰暫存長生店，但環境猶如「貧窟」。她續稱，私營骨灰位昂貴，現唯有繼續輪候公營骨灰位，冀當局增建更多公營骨灰位，並把抽籤機制改為按先後次序輪候。

張小姐父親的骨灰亦同樣放於長生店，她指已輪候公營骨灰位2年，亦有申請配售政府剛推出的逾萬個骨灰位，下月抽籤後便有結果。她稱，長生店內暫存的骨灰太多，員工經常要把不同骨灰「搬來搬去」，每次她來拜祭都會見父親骨灰的擺放位置不同，她看着亦感不安樂，但亦沒有辦法，故希望能獲配售公營骨灰位。

對於每年春秋二祭都有大批市民到紅磡的長生店拜祭，居住在長生店附近的陳小姐表示，每逢清明節和重陽節，附近一帶便會出現拜祭的人潮，他們燒冥鏹時，灰燼會飛進她的家，令她的家佈滿灰塵，剛抹去又飛來，家中空氣質素變差，人潮亦帶來噪音。陳太太希望當局可正視公營骨灰位嚴重不足問題，改善區內環境。

道風山居民抗議封路

香港文匯報訊(記者 羅繼盛)運輸署和警方昨日在全港多處實施封路措施，以便掃墓人士拜祭。有關連團體約50名代表昨日到沙田多個違規墳場灰場請願，不滿全港85間違規墳場中，竟有18間位於沙田區，佔全港違規墳場21.8%。他們反對當局為違規墳場封路，並批出穿梭旅遊牌照，擔心會令市民誤以為違規墳場已獲認可經營。

不滿規違墳場准巴士穿梭

道風山環境關注組和各界關注骨灰灰場法案聯盟約50名代表，昨晨先後到違規經營的淨土園、仁孝宗祠和孝思園三個墳場請願，並抗議運輸署向淨土園批出穿梭旅遊牌照，近年在清明節和重陽節期間，為淨土園實行臨時交通管制措施。大聯盟召集人謝世傑表示，當局

此舉為違規墳場提供方便，將會令消費者誤以為是合法經營。來自喀麥隆的Roy Chenyi住在道風山的神學院達7年，他指道路已很窄，墳場經營令交通較以前繁忙，墳場建造期間又破壞了草地和樹木。附近居民戴太太表示，自淨土園經營後令道路超出負荷，路面經常破損，即使當局多次重鋪瀝青亦未能解決，擔心賣出更多骨位，會造成更大不便。

到淨土園拜祭先人的劉太太表示，若墳場營運商工程期間有破壞環境，當局可以懲罰營運商；消費者很難了解墳場如何得到土地去發展，不應被罰。她又稱，先人離世時，家人也理會不了墳場合法與否。她續稱，現在最大問題是輪候政府的骨位至少需時5年，確有需要找地方安置先人骨灰，惜政府未能提供。



約50人在道風山道迴旋處集會，抗議運輸署為違規墳場封路和批出旅遊牌照。羅繼盛攝

柴墳偶現的士挨批

香港文匯報訊

(記者 王維賢)

每年重陽節必有不少孝子賢孫前往祭祀先人，香港各個墳場例必出現大量人流，多個墳場都有封路措施。在柴灣華人永遠墳場，警方昨日一度因應路面交通情況，容許的士載客上山到靈灰閣，但仍有市民認為警方安排混亂；亦有步行的市民表示，陽光普照天氣炎熱，上山有點吃力，甚至感到頭暈，要到休憩處小歇。

警方因應在柴灣華人永遠墳場路面交通情況

昨日一度容許的士載客上山到靈灰閣，方便祭祀的市民，有市民認為今次警方酌情安排的士因應情況載客上山，可令掃墓人士更為方便；但亦有市民表示，的士駛入令道路出現人車爭路的情況，認為警方安排混亂。有市民為了避開人潮，清晨6時多便帶備祭



由調景嶺港鐵站通往墳場的華永行人徑於年初啟用，沿途依海灣而建，有不少休憩處供掃墓人士休息。郭兆東攝

品前來，但因墳場未開放，需待早上7時才能入內。

將墳新路「方便」有門

至於將軍澳華人永遠墳場，由調景嶺港鐵站通往墳場的華永行人徑於今年年初啟用。有市民表示，今年清明時已經使用華永行人徑上山，認為較油塘舊路的「長命斜」易走，而且環境優美，沿路亦設有休憩處和涼亭，今年長人士上山時更為舒適。為滿足節日祭祀人流，墳場方面亦加設流動廁所和水龍頭，供市民使用。